



# Asamblea General

Distr. general  
26 de marzo de 2021  
Español  
Original: inglés

---

## Comité Especial encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales

### Difusión de información sobre la descolonización durante el período comprendido entre abril de 2020 y marzo de 2021

#### Informe del Secretario General

##### *Resumen*

El presente informe, preparado en cumplimiento de la resolución [75/121](#) de la Asamblea General, de 10 de diciembre de 2020, presenta un panorama general de las actividades que ha llevado a cabo y respaldado el Departamento de Comunicación Global para difundir información sobre la descolonización, haciendo especial hincapié en las opciones de libre determinación de que disponen los pueblos de los Territorios No Autónomos. Salvo que se indique lo contrario, el informe abarca el período comprendido entre abril de 2020 y marzo de 2021.



## I. Introducción

1. En el párrafo 2 de su resolución 75/121, la Asamblea General consideró importante proseguir y ampliar sus actividades encaminadas a lograr la mayor difusión posible de información sobre la descolonización, haciendo especial hincapié en las opciones de libre determinación de que disponían los pueblos de los Territorios No Autónomos. Con ese fin, solicitó al Departamento de Comunicación Global que, a través de los centros de información de las Naciones Unidas de las regiones pertinentes, se implicara activamente y buscara métodos nuevos e innovadores para difundir material en los Territorios No Autónomos. En el párrafo 3 de la misma resolución, la Asamblea solicitó al Secretario General que siguiera mejorando la información que se ofrecía en el sitio web de las Naciones Unidas sobre la descolonización e incluyendo la serie completa de informes relativos a los seminarios regionales sobre descolonización, las declaraciones y trabajos académicos presentados en dichos seminarios y vínculos a la serie completa de informes del Comité Especial encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales. También destacó que el Departamento de Comunicación Global y el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz seguían teniendo la responsabilidad conjunta de mantener y mejorar el sitio web de las Naciones Unidas sobre la descolonización. En el párrafo 4, la Asamblea solicitó al Departamento de Comunicación Global que prosiguiera sus esfuerzos por actualizar la información en la web sobre los programas de asistencia que tenían a su disposición los Territorios No Autónomos. En el párrafo 5, solicitó al Departamento de Comunicación Global y al Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz que pusieran en práctica las recomendaciones del Comité Especial y prosiguieran sus esfuerzos, por todos los medios de difusión a su alcance, incluidas las publicaciones, la radio, la televisión, Internet y los medios sociales, para dar publicidad a la labor de las Naciones Unidas en materia de descolonización.

2. En cumplimiento de su mandato, el Departamento de Comunicación Global trabajó en estrecha colaboración con la Dependencia de Descolonización del Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz, entre otras oficinas y entidades pertinentes de las Naciones Unidas.

3. Para superar algunas de las dificultades derivadas de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19), como las restricciones a la celebración de reuniones y actividades presenciales, el Departamento de Comunicación Global utilizó sus diversas herramientas y plataformas en línea para dar la máxima publicidad y promoción a la labor de las Naciones Unidas en materia de descolonización.

4. El presente informe, que se ha preparado en respuesta a la citada resolución, abarca el período comprendido entre abril de 2020 y marzo de 2021, salvo que se indique otra cosa.

## II. Información sobre las cuestiones examinadas por la Asamblea General

5. Durante el período examinado, el Departamento de Comunicación Global publicó 22 boletines de prensa en francés e inglés, en los que se informaba de las reuniones y declaraciones relacionadas con la labor realizada por las Naciones Unidas en materia de descolonización, en particular por la Asamblea General y su Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) y el Comité Especial.

6. En cuanto a los periodistas cuyo trabajo era informar sobre la labor de las Naciones Unidas relativa a la descolonización, la Dependencia de Acreditación y Enlace con los Medios de Información del Departamento de Comunicación Global difundió información relativa a las reuniones y los actos pertinentes mediante avisos periódicos a los medios de comunicación y proporcionó apoyo de acreditación y de enlace. El Centro de Documentación para los Medios de Comunicación distribuyó declaraciones y resoluciones relacionadas con esas reuniones a los periodistas y miembros de los medios.

## A. Sitio web de las Naciones Unidas y presencia en los medios sociales

7. En la sección “Desafíos globales” del sitio web de las Naciones Unidas ([www.un.org/es/global-issues/](http://www.un.org/es/global-issues/)), que mantiene el Departamento de Comunicación Global, se siguió tratando la cuestión de la descolonización en los seis idiomas oficiales ([www.un.org/es/global-issues/decolonization](http://www.un.org/es/global-issues/decolonization)). Durante el período sobre el que se informa, las páginas de esa sección fueron vistas un total de 100.052 veces, lo que supone un aumento del 40 % con respecto al año anterior.

8. En la sección “Días internacionales” del sitio web de las Naciones Unidas, la página de la Semana de Solidaridad con los Pueblos de los Territorios No Autónomos (25 a 31 de mayo; [www.un.org/es/observances/non-self-governing-week](http://www.un.org/es/observances/non-self-governing-week)) recibió 7.503 visitas durante el período de que se informa.

9. Las cuentas de medios sociales de las Naciones Unidas que mantiene el Departamento de Comunicación Global siguieron promoviendo las cuestiones relativas a la descolonización en los seis idiomas oficiales, así como en portugués, suajili e hindi. También se utilizaron para dar cobertura sobre las reuniones, los actos y las celebraciones relacionados con el tema. Las cuentas ayudaron a dirigir el tráfico a las páginas web de descolonización proporcionando los enlaces necesarios en las publicaciones, de modo que los interesados tuvieran información más detallada sobre el trabajo de la Organización en el ámbito de la descolonización.

10. Durante el período que se examina, el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz siguió manteniendo y actualizando el sitio web “Las Naciones Unidas y la descolonización” en los seis idiomas oficiales ([www.un.org/dppa/decolonization/es](http://www.un.org/dppa/decolonization/es)) y colaboró con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones para actualizarlo con un nuevo estándar de marca (conocido como “UN2”), conforme a las directrices del Departamento de Comunicación Global. De enero a diciembre de 2020, el sitio recibió un total de 112.767 visitas en los seis idiomas oficiales.

11. En el contexto de los cambios implantados en los métodos de trabajo del Comité Especial durante su período de sesiones de 2020, dadas las circunstancias extraordinarias derivadas de la pandemia de COVID-19, el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz siguió manteniendo informado al público general sobre las actividades relacionadas con la descolonización, en particular las llevadas a cabo por el Comité Especial, la Cuarta Comisión, el Consejo Económico y Social y la Asamblea General, a través del sitio web “Las Naciones Unidas y la descolonización”.

12. El 20 de octubre de 2020, el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz presentó un vídeo de animación en inglés sobre la descolonización, titulado *United Nations and decolonization, from the past to the present*. El vídeo, de siete minutos de duración, se promocionó en el sitio web “Las Naciones Unidas y la descolonización” y las plataformas en línea del Departamento de Comunicación Global, como la TV Web de las Naciones Unidas, YouTube y

Twitter, y se difundió a través de la red del Departamento de centros de información de las Naciones Unidas, las oficinas de los coordinadores residentes, las operaciones de paz y las organizaciones regionales pertinentes. También se puso a disposición del personal mundial de las Naciones Unidas a través de iSeek, la intranet de la Organización. Tras el lanzamiento del vídeo, el sitio web “Las Naciones Unidas y la descolonización” recibió en octubre la cifra récord de 27.700 visitantes, el doble de usuarios que en octubre de 2019. En apoyo del multilingüismo, el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz está traduciendo el vídeo a los otros cinco idiomas oficiales.

13. El Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz publicó un artículo titulado “Fulfilling the promise of decolonization” en su revista online, *Politically Speaking*, con motivo del final del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo (2011-2020) y utilizó su cuenta de Twitter para promocionar las actividades del Comité Especial.

## **B. Noticias ONU**

14. Durante el período que abarca el informe, Noticias ONU informó sobre la sesión de apertura del Comité Especial en los seis idiomas oficiales, así como en suajili, portugués e hindi.

15. A lo largo del período a que se refiere el informe, los equipos de Noticias ONU prepararon diversos reportajes y artículos multimedia con motivo del 75º aniversario de las Naciones Unidas y el centenario de la Organización Internacional del Trabajo. En varios de ellos se destacó el importante papel que había desempeñado el sistema de las Naciones Unidas en apoyo del diálogo sobre el proceso de descolonización.

16. La Sección de Vídeo de la División de Noticias y Medios de Información del Departamento de Comunicación Global siguió informando sobre la importante labor que realiza la Organización en el ámbito de la descolonización. Por ejemplo, la Sección preparó y subtítulo un fragmento del discurso pronunciado por el Secretario General ante la Asamblea General el 21 de septiembre de 2020, en el que citó los logros históricos de las Naciones Unidas en materia de descolonización. La pieza se difundió en los medios sociales en versión internacional y en inglés.

17. El Departamento de Comunicación Global siguió transmitiendo en vivo y en diferido las reuniones y los actos organizados por las Naciones Unidas sobre cuestiones relacionadas con la descolonización. Las imágenes de esos actos se publicaron en el sitio web de Foto ONU. La información incluyó las sesiones plenarias (10) de la Cuarta Comisión y una (1) reunión del período de sesiones de organización del Comité Especial.

## **III. Servicios de visitantes**

18. Los servicios de visitantes en Ginebra, Nairobi, Nueva York y Viena siguieron aportando material informativo y organizando reuniones informativas sobre la descolonización, concretamente sobre las funciones del Consejo de Administración Fiduciaria y la Cuarta Comisión, así como sobre los avances registrados en los últimos decenios en el proceso de descolonización. La cuestión de la descolonización se incluye sistemáticamente en las descripciones ofrecidas en las visitas guiadas, que en Nueva York incluyen el Salón del Consejo de Administración Fiduciaria, y los guías turísticos se refieren a la labor del Comité Especial a la luz de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales, de 1960. Por ejemplo, en febrero, se organizaron visitas centradas en el Mes de la Historia Negra

en Nueva York, en las que se hizo especial hincapié en el tema de la descolonización y el creciente número de Estados miembros independientes que se incorporaron a la Organización en la década de 1960. Desde marzo de 2020, todas las visitas y sesiones informativas se realizan virtualmente debido a la pandemia de COVID-19.

#### IV. Biblioteca Dag Hammarskjöld

19. En el período de referencia, para informar lo más posible sobre cuestiones relativas a la descolonización, la Biblioteca Dag Hammarskjöld creó metadatos y etiquetas para facilitar la consulta de 229 discursos en la materia pronunciados en las reuniones de la Cuarta Comisión durante el septuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General. La Biblioteca también analizó y amplió el acceso a la información correspondiente a casi 6.000 documentos digitalizados del Consejo de Administración Fiduciaria, entre ellos peticiones, comunicaciones, observaciones y actas de reuniones.

20. Durante el período en cuestión, la Biblioteca publicó tuits mensuales en los que informó a sus 64.400 seguidores sobre las herramientas de investigación disponibles en torno a la descolonización. La digitalización, en 2020, del gran corpus de documentos del Consejo de Administración Fiduciaria y su disponibilidad a través de la Biblioteca Digital de las Naciones Unidas se promocionó ampliamente por medio de diversas plataformas y canales de comunicación, como iSeek, el portal web e-deleGATE, la cuenta de Twitter de la Biblioteca Dag Hammarskjöld, la difusión por correo electrónico a 350 bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas y los servidores de listas profesionales de la comunidad documental internacional.

21. Además, se han digitalizado 3.900 documentos históricos (un total de 13.000 páginas) de la Comisión Política Especial y de Descolonización. Se han establecido procedimientos para mejorar la calidad digital de los archivos digitalizados hace décadas.

#### V. Publicaciones

22. Durante el período que abarca el informe, el Departamento de Comunicación Global, en consulta con el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz, preparó un folleto titulado “Diez preguntas frecuentes sobre las Naciones Unidas y la descolonización”. El folleto está disponible en los seis idiomas oficiales en formato de alta resolución y se puede imprimir y consultar para fines educativos en la sección “Acerca de” del sitio web “Las Naciones Unidas y la descolonización”.

#### VI. Centros y servicios de información de las Naciones Unidas

23. En el marco de las conmemoraciones del 75° aniversario de las Naciones Unidas, la red mundial de centros de información promocionó la fundación e historia de la Organización, incluida la cuestión de la descolonización, mediante distintas actividades comunicativas y divulgativas, como programas de radio en idiomas locales, publicaciones en los medios sociales y debates virtuales con los jóvenes.

24. Durante el período que abarca el informe, el Departamento de Comunicación Global, en colaboración con el Centro de Información de las Naciones Unidas en Dakar, produjo un vídeo de un minuto de duración en inglés, titulado *60 years of independence: a wave of independence spread across Africa*. Por su parte, el Centro de Información en Canberra sigue teniendo una página web dedicada a la descolonización (“United Nations and decolonization”, en <https://un.org.au/useful-links/united-nations-and-decolonization/>).

## VII. Conclusiones

25. Pese a las dificultades que la pandemia de COVID-19 trajo consigo, el Departamento de Comunicación Global continuó promocionando los temas relacionados con la descolonización y los objetivos del Cuarto Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo e informando sobre ellos. El Departamento, en estrecha cooperación y coordinación con el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz, recurrió a sus plataformas tradicionales y multimedia con el fin de apoyar la cuestión de la descolonización y destacar la labor que realiza el Comité Especial para impulsar la descolonización y promover la aplicación plena e inmediata de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales.

---